FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist. 169
Enu. 25

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CA

Province Quebec — District No. 169 — S. District No. 3 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 3 — {in / dans} Le quartier Notre Dame de La Ville Levis — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 16

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par George Blais — {Enumerator. / Recenseur.} — Juin 14

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						IN (Specify age w
Dwelling House. / Domicile.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot, or cadastral number in township or parish. Street, and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employés.	Working on own account (See instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions.)	State where person is employed, as "on farm," "in sawmill," "in drug store," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme sur "la ferme," dans une "scierie," dans une "pharmacie," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade. / Nombre de semaines données en 1910 à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of work per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires.	Rate of earnings per hour. / Taux du gain par heure à l'heure — Cents.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents or disease. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in current year. / Coût de l'assurance dans l'année courante.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education over 16 years of age at Colleges, Convents, or Universities. / Coût de l'instruction au-dessus de 16 ans aux Collèges, Couvents ou Universités.	Blind. / Aveugle.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	
1		Richard Annette	Rue St Louis 15	F	Fille	C	Février	1895	16	Québec			Français	Canadienne	Meth R	Aucun	nil															Oui	Oui	Fr				
2		" Donalda	"	F	Fille	C	Avril	1901	6	"			"	"	"	"	nil															10	Oui	Oui	Fr				
3	139	137	Rheaume Michel	"	F	Chef	V	Novembre	1830	81	"			"	"	"	Aucun	nil															Oui	Oui	Fr				
4		" Malvina	"	F	Fille	C	Mai	1857	54	"			"	"	"	Pharmacie	10.9.2	Patron	Oui														Oui	Oui	Fr-A				
5	140	138	Langevin Eugene	"	M	Chef	Marié	Avril	1862	49	"			"	"	"	Rentier	Dans															Oui	Oui	Fr				
6		" Rebecca	"	F	Fille	C	Novembre	1867	41	"			"	"	"	Aucun	nil																Oui	Oui	Fr				
7		Huelos Vitaline	"	F	Locataire	C	Avril	1851	60	"			"	"	"	Journalière	2.9.02	Non															Oui	Oui	Fr				
8	116	140	Couillard Thomas	"	M	Chef	M	Septembre	1891	69	"			"	"	"	Courtier	10.7.03	Oui														Non	Oui	Fr				
9		" Marie Stella	"	F	Fille	C	Mai	1874	37	"			"	"	"	Aucun	nil																Oui	Oui					
10	142	141	Martin Louis	"	M	Chef	M	Mars	1878	33	"			"	"	"	Electricien	8.6.34	Oui														Non	Non	Fr				
11		" Bernadette (Vve Richard)	"	F	Epouse	M	Mai	1878	33	"			"	"	"	Aucun	nil																Non	Non	Fr				
12		" Romeo	"	M	Fils	C	Janvier	1901	10	"			"	"	"	Elève des Frères Maristes																10	Oui	Oui	Fr				
13		" Lauraine	"	F	Fille	C	"	1907	4	"			"	"	"		nil																Non	Non	Fr				
14		" Jean Marie	"	M	Fils	C	Novembre	1908	2	"			"	"	"		nil																Non	Non	Fr				
15	113	139	Guichard Vitaline	"	F	Belle Mère	Veuve	Février	1835	73	"			"	"	"	Aucun	nil															Oui	Oui	Fr				
16		" Arthur	"	M	Fils	C	Avril	1862	49	"			"	"	"	Journalier	1.9.00	Oui															Non	Non	Fr				
17		" Albert	"	M	Fils	C	Février	1893	16	"			"	"	"		nil																Non	Non	Fr				
18	114	143	Patry Barthelemy	"	M	Chef	Veuf	Mai	1845	66	"			"	"	"	Rentier	Dans															Oui	Oui	Fr				
19		" Lumina	"	F	Fille	C	Novembre	1882	29	"			"	"	"	Couturière	à la Maison	Non															Oui	Oui	Fr				
20		" Vitalina	"	F	Fille	C	Décembre	1875	35	"			"	"	"	Aucun	nil																Oui	Oui	Fr				
21		" Wilfrid	"	M	Fils	C	Octobre	1885	25	"			"	"	"	Sans Occupation																	Oui	Oui	Fr				
22	115	144	Ringuette Louis Napoleon	"	M	Chef	M	Juin	1872	39	"			"	"	"	Journalier	1.9.00	Oui															Oui	Oui	Fr				
23		" Rosa (Vve Bernier)	"	F	Epouse	M	Avril	1873	38	"			"	"	"	Aucun	nil																Mani	Non	Fr				
24		" Levis	"	M	Fils	C	Février	1905	5	"			"	"	"		nil																Non	Non	Fr				
25		" Marie Thérèse	"	F	Fille	C	Février	1910	1 an	"			"	"	"		nil																Non	Non					
26	116	145	Dorval Flavien	"	M	Chef	M	Juin	1848	63	"			"	"	"	Entrepreneur Maçon	10.0.0	Oui													$1000-00	43	$24-00		Oui	Oui	Fr				
27		" (Vve Bonin)	"	F	Epouse	M	Avril	1853	58	"			"	"	"	Aucun	nil															$104-00	52	$5-20		Oui	Oui	Fr				
28		" Marie Laure	"	F	Fille	C	Décembre	1881	19	"			"	"	"	Aucun	nil																Oui	Oui	Fr				
29		" Marie Jeanne	"	F	Fille	C	Septembre	1895	15	"			"	"	"		nil																Oui	Oui	Fr				
30	117	146	Laflamme Fr Xavier	"	M	Chef	M	Février	1875	36	"			"	"	"	Vendeur marchandises sèches	15.0.0	Oui													$2000-00	38	$44-00		Oui	Oui	Fr-A				
31		" Cecienne (Vve Roy)	"	F	Epouse	M	Mars	1873	38	"			"	"	"	Aucun	nil															$305-00	38	$18-00		Oui	Oui	Fr				
32		" Pade Emile	"	M	Fils	C	Avril	1898	13	"			"	"	"	Elève des Frères Maristes															$81-00	13	$1-16	10	Oui	Oui	Fr				
33		" Adrienne	"	F	Fille	C	Mars	1899	12	"			"	"	"	" de Notre Dame															$84-00	12	$1-16	10	Oui	Oui	Fr				
34		" Geog Edouard	"	M	Fils	C	Août	1900	10	"			"	"	"	" des Sacrés Coeurs															$90-00	10	$1-16	10	Oui	Oui	Fr				
35		" Rodolphe	"	M	Fils	C	Septembre	1904	6	"			"	"	"	"	nil																Non	Non	Fr				
36		" Valaire	"	M	Fils	C	Septembre	1905	5	"			"	"	"		nil																Non	Non	Fr				
37	118	147	Roberge Edouard	"	M	Chef	M	Janvier	1875	36	"			"	"	"	Serrurier Atelier C.P.R. Co Ry	10.0.0	Oui													$1000-00	36	$28-10		Oui	Oui	Fr-A				
38		" Belzimire (Vve Fortin)	"	F	Epouse	M	Juin	1874	37	"			"	"	"	Aucun	nil															$70-00	37	2-50		Oui	Oui	Fr				
39		" Helena	"	F	Fille	C	Octobre	1900	10	"			"	"	"	Comment																		10	Oui	Oui	Fr				
40		" Irma	"	F	Fille	C	Août	1903	7	"			"	"	"	Elève des Soeurs Ste Croix																		10	Oui	Oui	Fr				
41		" Wilfrid	"	M	Fils	C	Mars	1905	6	"			"	"	"		nil																Non	Non	Fr				
42		" Dorea	"	F	Fille	C	Janvier	1907	4	"			"	"	"		nil																Non	Non	Fr				
43		" Léopold	"	M	Fils	C	Octobre	1908	2	"			"	"	"		nil																Non	Non	Fr				
44	119	148	Lapré Luc	"	M	Chef	M	Octobre	1849	62	"			"	"	"	Menuisier	1.6.03	Oui													$1000-00	64	$22-20		Mani	Oui	Fr				
45		" Delvina (Vve Bernier)	"	F	Epouse	M	Avril	1847	64	"			"	"	"	Aucun	nil															$130-00	64	$1-40		Oui	Oui	Fr				
46		Coutillard Achille	"	M	Fils 2e Lit	C	Février	1876	35	"			"	"	"	Mécanicien	7.6.02	Oui															Oui	Oui	Fr-A				
47	119	149	Blais Damase Jr	Rue St Louis 18	M	Chef	Marié	Février	1861	50	"			"	"	"	Foreman Menuisier	7.6.03	Oui													$1000-00	50	$24-00		Oui	Oui	Fr				
48		" Edgar	"	M	Fils	C	Mai	1897	14	"			"	"	"	Collège	nil																10	Oui	Oui	Fr-A				
49		" Gabriel	"	M	Fils	C	Août	1900	10	"			"	"	"	Elève des Frères Maristes																	10	Oui	Oui	Fr				
50																	nil																					

49

8884.

199.38